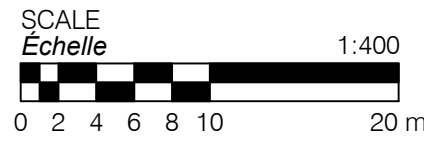


NOTE: ANY ADDITIONAL AREAS THAT HAVE BEEN DISTURBED TO BE REINSTATED WITH TOPSOIL AND SODDED

NOTE. REMETTRE À NEUF TOUTES LES ZONES ADDITIONNELLES DÉRANGÉES ET CE, EN SE SERVANT DE TERRE VÉGÉTALE ET DE MOTTES DE GAZON.

LEGEND
LÉGENDE

- TREE PROTECTION FENCING (SEE DETAIL 1-L100)
CLOTURE DE PROTECTION D'ARBRE (VOIR LE DÉTAIL 1-L100)
- EXISTING CROWN OF TREE
CIME D'ARBRE EXISTANTE
- SURVEYED TREE LOCATION
EMPLACEMENT D'ARBRE
- AREAS TO BE SODDED
ZONES À GAZONNER
- AREAS OF TURF AND OR GROUND COVER TO BE PROTECTED AND REMAIN
ZONES DE MOTTES DE GAZON ET DE COUVRE-SOL À PROTÉGER ET À CONSERVER
- TREES TO BE REMOVED AND GRUBBED
ARBRES À ENLEVER ET À ESSOUCHER



general notes
notes générales

- All general site information and conditions compiled from existing plans and surveys.
Toutes les conditions et tous les renseignements de chantier et d'ordre général ont été compilés en se servant des études et des plans existants.
- This drawing shall be in conjunction with all relevant Architectural and related drawings and documents.
Si reporter aux dessins d'architecture et de génie civil avant de retrouver les aménagements du terrassement ainsi qu'avec les aménagements des installations d'entretien courant.
- Refer to Architectural and Civil drawings for grading and servicing layouts.
Si reporter aux dessins d'architecture et de génie civil avant de retrouver les aménagements du terrassement ainsi qu'avec les aménagements des installations d'entretien courant.
- The location of the trees shown on this plan is approximate and shall not be scaled from this drawing.
L'emplacement d'arbres présenté en plan ici n'est qu'approximatif et ne doit pas être l'objet d'un prélèvement de mesures à l'échelle à partir du présent dessin.
- Do not scale this drawing.
Ne pas se servir du présent dessin pour prélever des mesures à l'échelle.
- Report any discrepancies prior to commencing work. No responsibility is borne by the Departmental Representative for unknown subsurface conditions.
Signaler toute contradiction avant la mise en route des travaux. Aucune responsabilité ne sera assumée par le représentant du département relativement à des conditions de sous-sol inconnues.
- Contractor to check and verify all dimensions on site and report any errors and/or omissions to the Departmental Representative.
L'entrepreneur se devra de vérifier toutes les dimensions sur place et de signaler les erreurs et (ou) omissions à la représentation du département.
- Reinstate all areas and items damaged as a result of construction activities to the satisfaction of the Departmental Representative, including areas beyond the property line.
Remettre à neuf toutes les zones et tous les articles endommagés, les dommages comme tels découlant d'activités de construction et ce, y compris les zones au-delà de la délimitation des lieux. Le but devra être exécuté à l'entière satisfaction de la représentation du département.
- The accuracy of the position of utilities is not guaranteed.
L'exactitude de la position des installations d'utilités publiques ne constitue pas une garantie.
- Individual utility co. must be contacted for confirmation of utility evidence and location prior to digging.
L'on se devra de communiquer avec les sociétés individuelles d'utilités publiques pour confirmer l'existence des installations d'utilités publiques et leur emplacement et ce, avant la mise en route des opérations de creusage.

legend
légende

- KEYNOTE
NOTE PRINCIPALE
- LIMIT OF CONTRACT AREA
PORTÉE DU CONTRAT
- MAINTENANCE HOLE (SAN)
TROU D'ENTRETIEN (SANITAIRE)
- EXISTING SANITARY SEWER LINE
CANALISATION D'ÉGOUT SANITAIRE EXISTANTE
- MAINTENANCE HOLE (ST)
REGARD DE VISITE (ST)
- EXISTING STORM SEWER LINE
CANALISATION D'ÉGOUT PLUVIAL EXISTANTE
- CATCH BASIN (STM)
BASSIN COLLECTEUR (ST)
- WATERMAIN
CANALISATION PRINCIPALE D'EAU
- GAS-LINE
CANALISATION DE GAZ
- GAS VALVE
SOUPAPE DE GAZ
- MAINTENANCE HOLE (P)
REGARD DE VISITE (P)
- MAINTENANCE HOLE (UNKNOWN)
REGARD DE VISITE (INCONNU)
- HYDRO-LINE
CANALISATION D'HYDRO
- BELL CABLE LINE
LIGNE EN CÂBLE DE BELL
- FIBRE OPTIC CABLE LINE
LIGNE EN CÂBLE À FIBRES OPTIQUES
- BELL PEDESTAL
PRISE DE PLANCHER DE BELL
- STEAM TUNNEL
TUNNEL DE VAPEUR

keynotes
notes principales

- 01 GRADE DISTURBED AREAS TO BLEND WITH ADJACENT GRADES.
TERRASSER ET NIVELER LES ZONES DÉRANGÉES DE SORTE À LES HARMONISER AVEC LES NIVEAUX DE TERRASSEMENT ADJACENTS.
- 02 BACKFILL EXCAVATIONS TO MATCH ADJACENT GRADES. PROVIDE LAYER OF TOPSOIL AND SOD AT AREAS OF REMOVALS.
REMBLAYER LES TRAVAUX D'EXCAVATION ET CE, EN SASSURANT DE LES ASSORTIR AUX NIVEAUX DE TERRASSEMENT ADJACENTS. SUR LES SURFACES D'OUVRAGES ENLEVÉS, PRÉVOIR UNE ÉPAISSEUR DE TERRE VÉGÉTALE AINSI QUE DES MOTTES DE GAZON.
- 03 REPAIR ANY DAMAGE TO GRASSED AREAS BY INSTALLATION OF SOD.
REPARER TOUTE ZONE DE PELOUSE ENDOMMAGÉE ET CE, EN POSANT DE NOUVELLES MOTTES DE GAZON.

Real Property Operations Branch
Real Property Operations Solutions
Direction générale des opérations immobilières
Solutions - Opérations immobilières

Project Delivery & Professional and Technical Services
Exécution de projets et Services experts/conseils techniques



01	ISSUED FOR TENDER SOUMISSION APPEL D'OFFRES	2014/06/20
----	--	------------

revisions	description	date
A	A detail no. n° du détail	A
B	B location drawing no. sur dessin n°	B
C	C drawing no. dessin n°	C

project
CENTRAL EXPERIMENTAL FARM, OTTAWA
HEATING PLANT
DECOMMISSIONING &
DEMOLITION

MISE HORS SERVICE ET
DÉMOLITION DE
L'INSTALLATION DE CHAUFFAGE
FERME EXPÉRIMENTALE CENTRALE,
OTTAWA
OTTAWA, ONTARIO

LANDSCAPING
AMÉNAGEMENT
PAYSAGER

designed	LASHLEY + ASSOCIATES	conçu
	2013/05/02	(yyyy/mm/dd)
drawn	GV	dessiné
	2013/05/02	(yyyy/mm/dd)
reviewed	DL	examiné
	2013/05/02	(yyyy/mm/dd)
approved		approuvé
		(yyyy/mm/dd)
Tender	Jake Rodriguez	Soumission
Project Manager		Administrateur de projets
project no.		n° du projet
	R.010550.014	
drawing no.		n° du dessin
	L-101	